



Lezen doe je overal

Een methode aanvankelijk lezen in het Nederlands voor allochtone neveninstromers

Ontwikkeling en redactie: Carry van de Guchte, Het Projectbureau Rotterdam

Illustraties: Ufuk Kobas

Tekst: Paul de Maat

Vormgeving: Madelon de Graauw, Tilburg

ISBN 90.276.8560.6

NUGI 139

© 1996 Uitgeverij Zwijzen b.v., Tilburg

Voor België: Uitgeverij Infoboek n.v., Meerhout

D/1996/1919/41

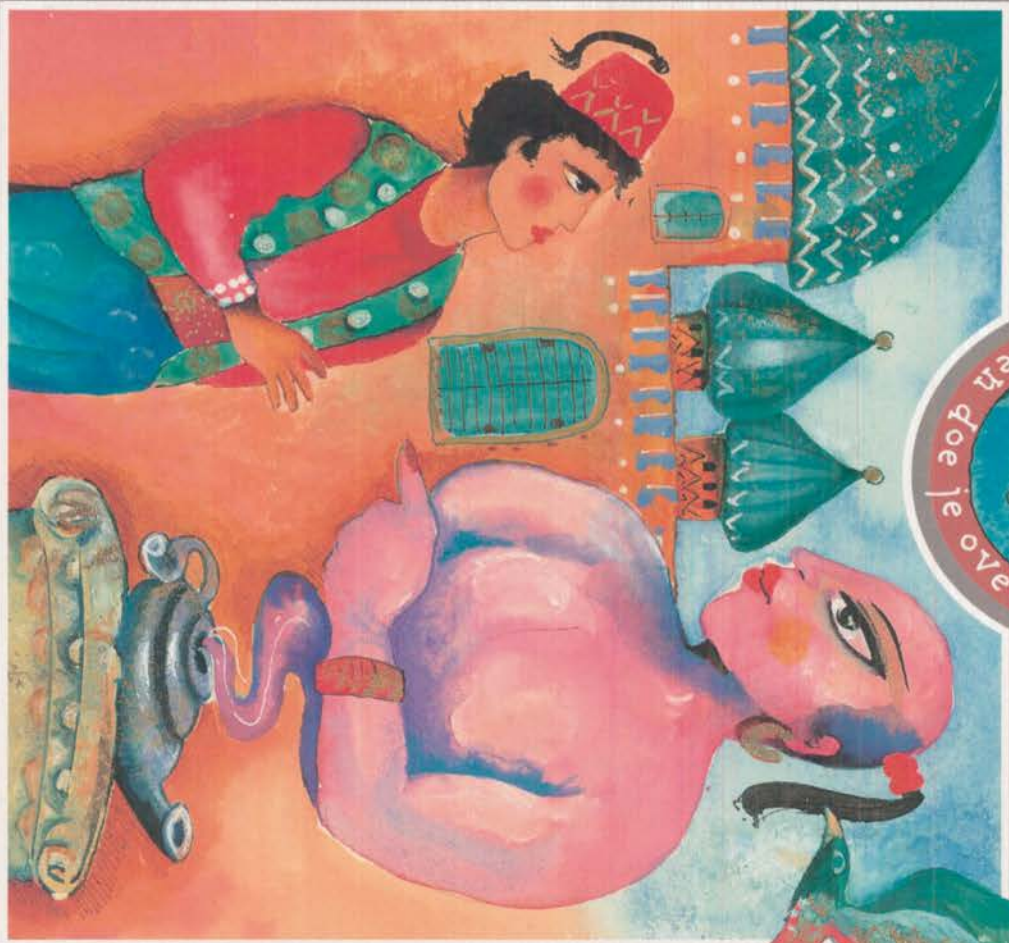
Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden vervoelvoudfgd, opgeslagen in een gegevensbestand, of openbaar gemaakt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën is toegestaan op grond van artikel 16b Auteurswet 1912, dient men de verschuldigde vergoedingen te voldoen aan de Stichting Reprorecht, Amstelveen.



0 1 2 3 4 5 / 9 9 9 8 9 7 9 6

10



Aladdin

Zwijzen

wachten
vinden
dansen
worden

jassen
stokken
lippen
pennen



vergift
verstop
verzin

geluid
geheim
geluk

begroet
bedoel
beweeg

meneer
mevrouw

markt
werkt

bonst
danst

denkt
drinkt

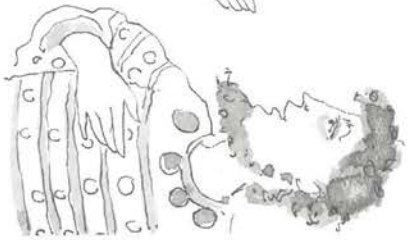
straks
strips



film
helm
kalm

melk
wolk
dolk

help
tulp
schelp



Aladdin

Leesboek 10

Tekeningen Ufuk Kobas
Tekst Paul de Maat

Aladdin

Ken je Aladdin?

Aladdin heeft niet veel geld.

Hij werkt niet graag.

Aladdin is een beetje lui.

Maar hij is wel slim.

En hij is niet gauw bang.

De moeder van Aladdin werkt hard.

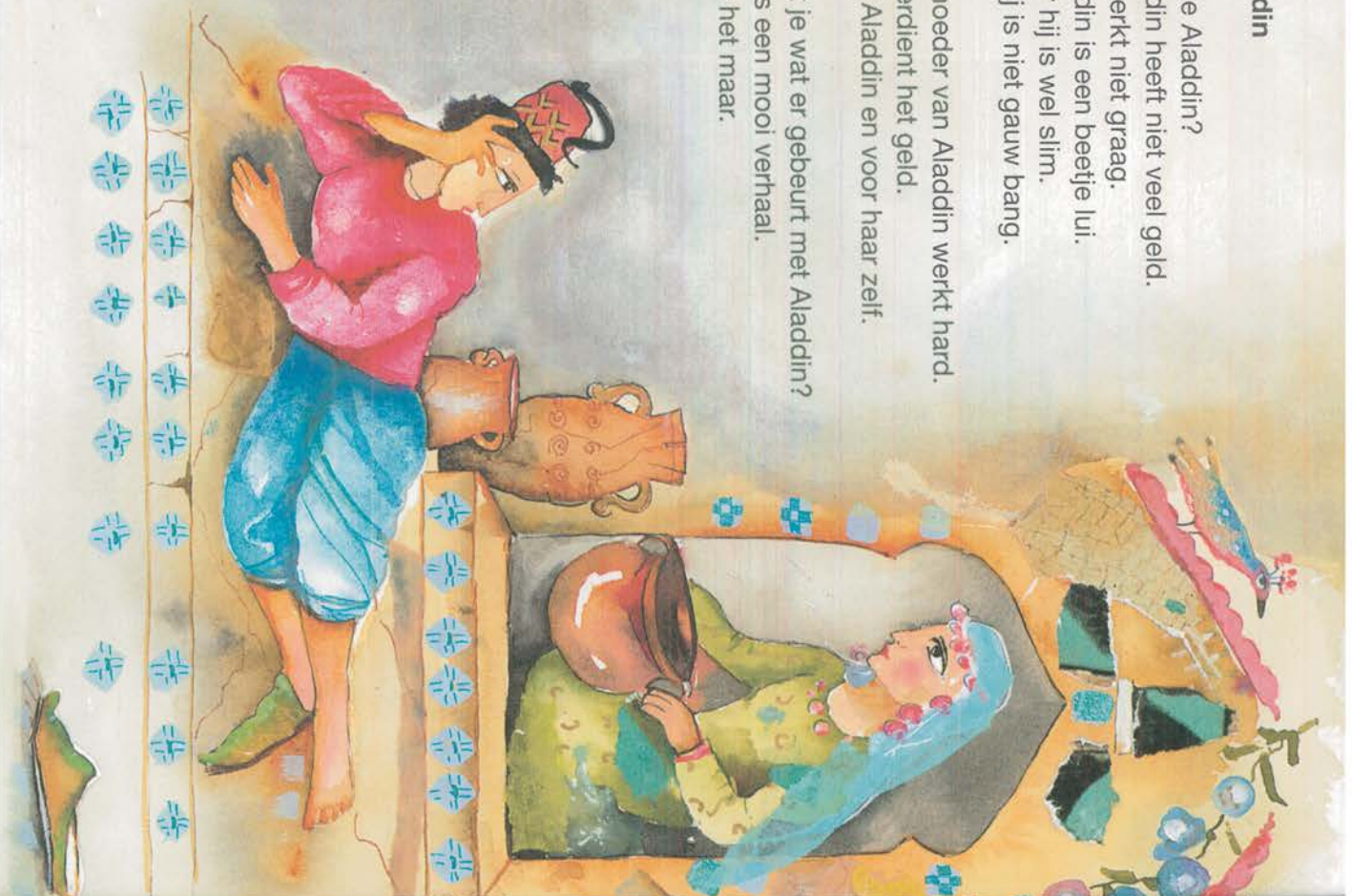
Zij verdient het geld.

Voor Aladdin en voor haar zelf.

Weet je wat er gebeurt met Aladdin?

Dat is een mooi verhaal.

Lees het maar.



En zo gebeurt het.

Het kasteel staat er weer.

Er komt een groot feest.

Want de sultan is blij.

'Aladdin,' zegt hij.

'Ik moet je iets zeggen.

Ik ben al oud.

Dus ik leef niet lang meer.

Jij wordt de sultan.

Als ik dood ben.'

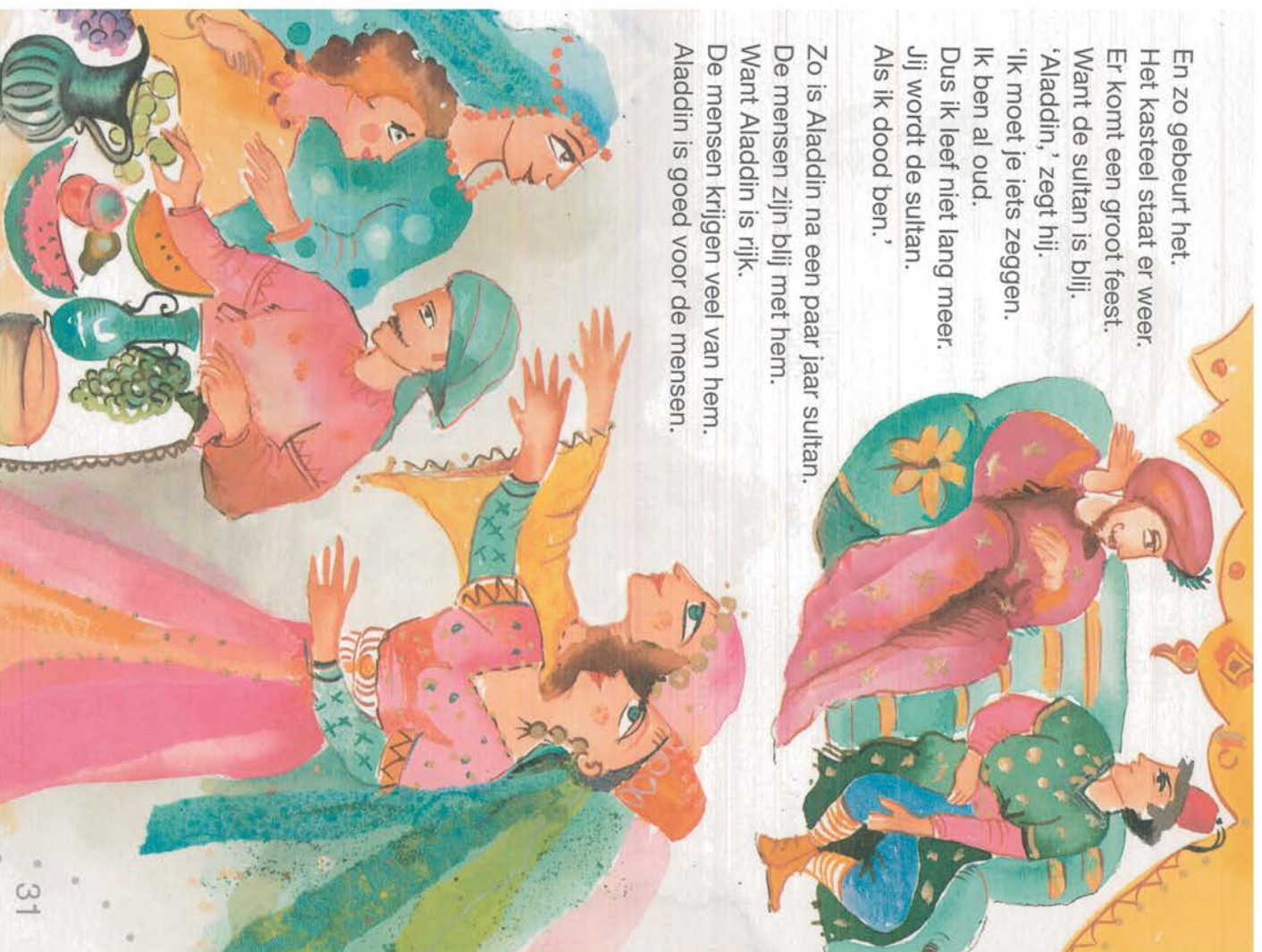
Zo is Aladdin na een paar jaar sultan.

De mensen zijn blij met hem.

Want Aladdin is rijk.

De mensen krijgen veel van hem.

Aladdin is goed voor de mensen.





'Waar is de lamp?' vraagt Aladdin.
 'Weet je dat?'
 'Onder zijn jas,' zegt de prinses.
 'Kijk maar.'
 Aladdin voelt onder de jas.
 Daar is de lamp.
 Aladdin begint te wrijven.
 En daar is de geest.
 'Ik ben de geest uit de lamp,' zegt de geest.
 'Ik doe alles wat u wilt.'
 'Breng het kasteel weer naar ons land,' zegt Aladdin.



Aladdin en de man
 Aladdin loopt op straat.
 Dat doet hij vaak.
 Hij kijkt naar de mensen.
 De mensen hebben het heel druk.
 Eén heeft een winkel.
 Een ander draagt een zwaar ding.
 En weer één duwt een kar.
 Ook Aladdin heeft het druk.
 Druk met niks doen.

Er komt een man naar Aladdin toe.

De man is groot.

Hij heeft een baard.

'Ik ken jou', zegt de man.

'Jij bent Aladdin, de zoon van Moestafa.

Klopt dat?'

'Ja en nee,' zegt Aladdin.

'Ik ben wel de zoon van Moestafa.

Maar Moestafa is al dood.'

'O, wat erg!' zegt de man.

'Is Moestafa dood?'

O, o wat erg!'

Hij legt zijn hand op Aladinds schouder.

'Ik ben jouw oom,' vertelt hij.

'Ik ben lang op reis geweest.

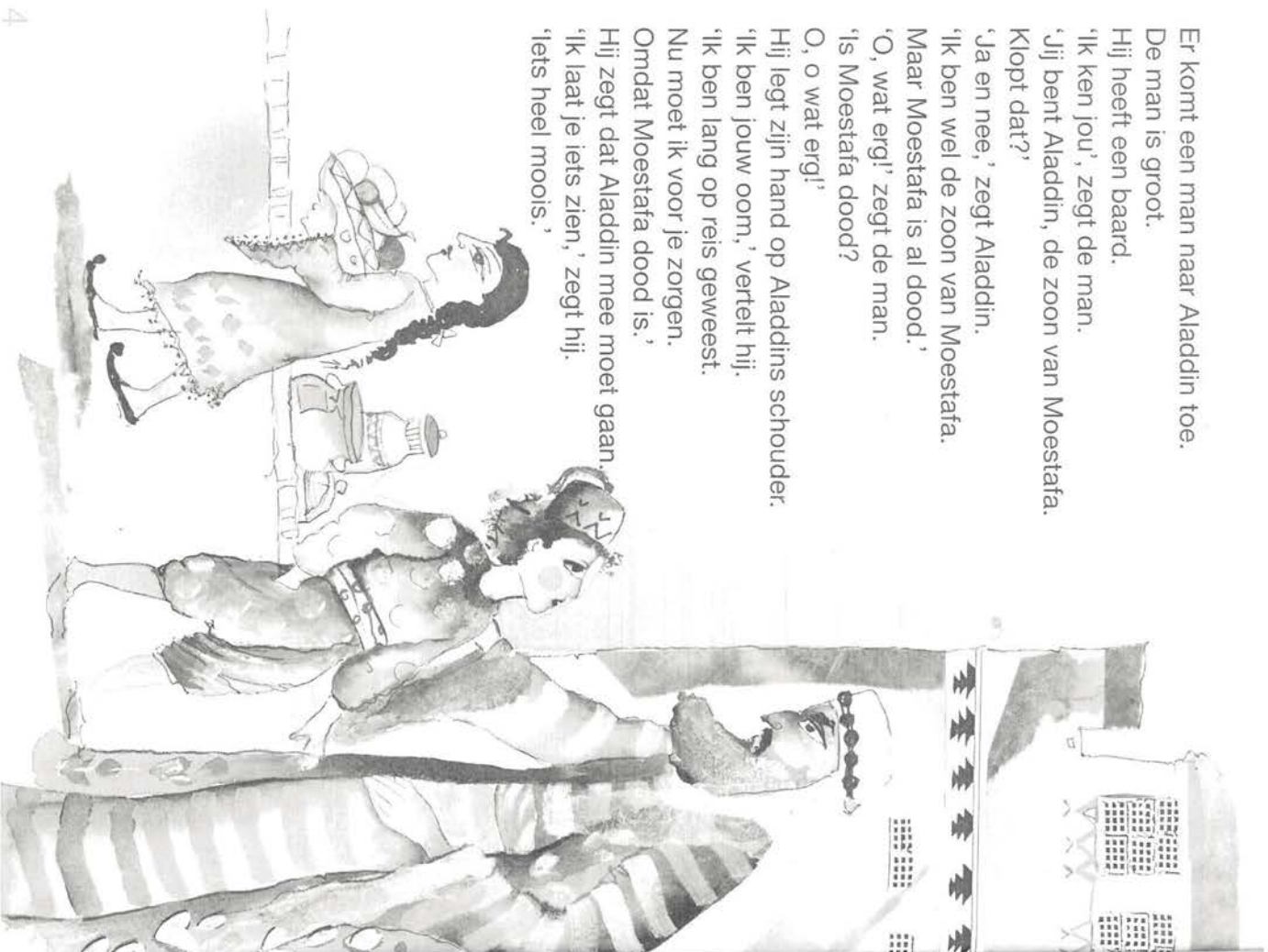
Nu moet ik voor je zorgen.

Omdat Moestafa dood is.'

Hij zegt dat Aladdin mee moet gaan.

'Ik laat je iets zien,' zegt hij.

'Iets heel moois.'



'Goed zo,' zegt Aladdin.

'Nu het vergif in de wijn doen.'

Daar is de man al weer.

Hij doet wijn in het glas van de prinses.

En in het glas van hemzelf.

De prinses pakt haar glas.

En doet er snel vergif in.

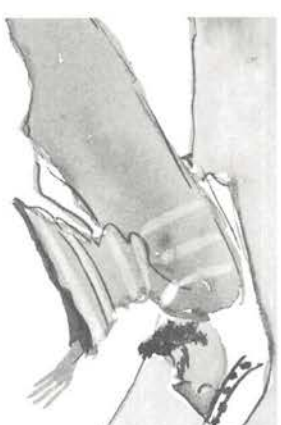
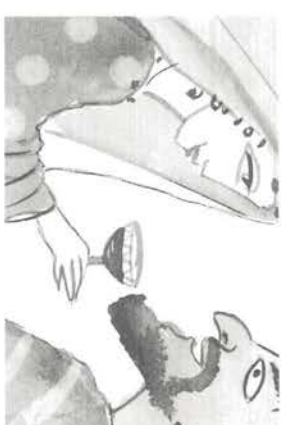
De man ziet het niet.

'Drink maar uit mijn glas,' zegt de prinses.

'Want nu worden wij man en vrouw.'

De man neemt een slok wijn.

En hij valt dood op de grond.

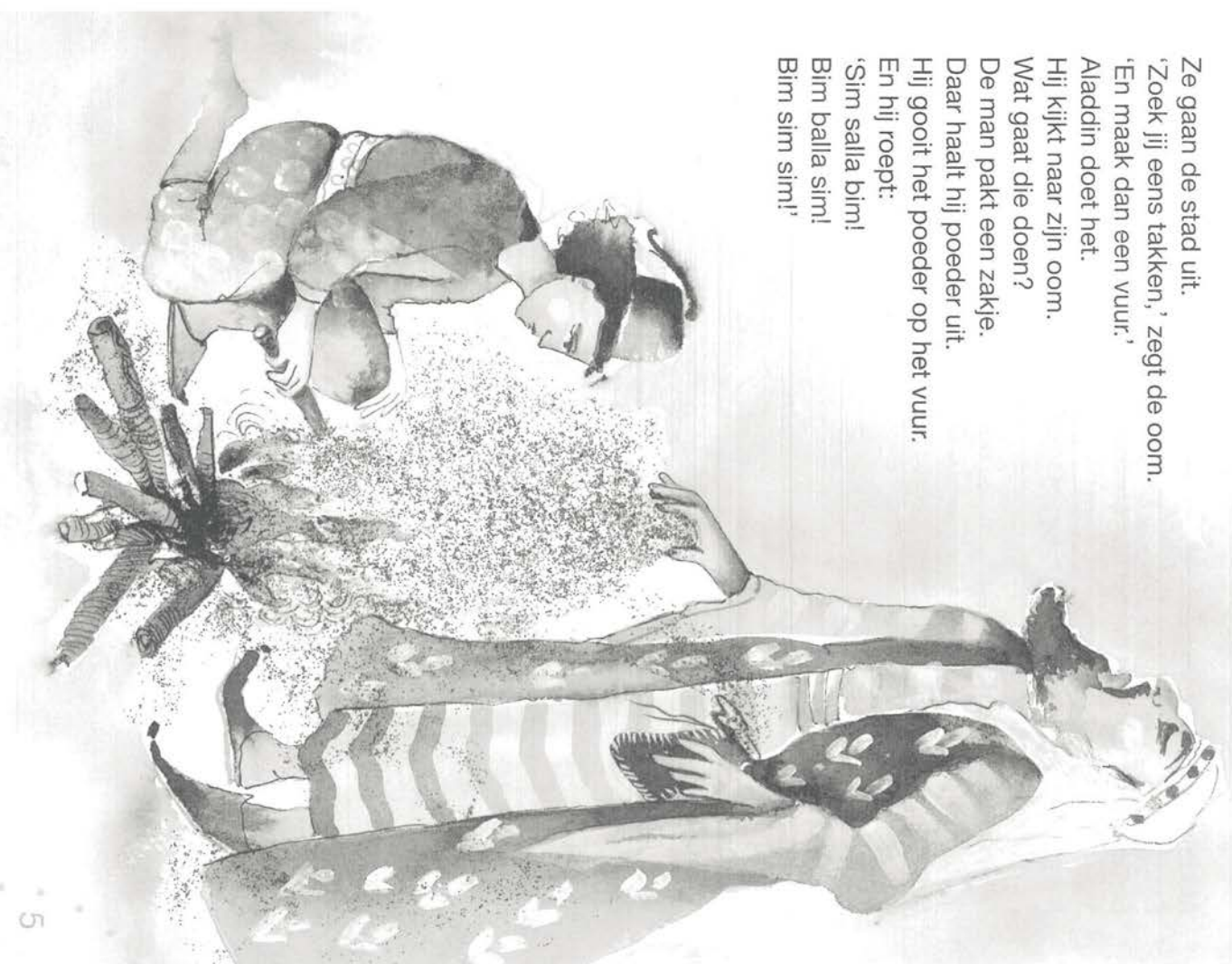


De prinses knikt.
Het is een goed plan.
'Verstop jij je, Aladdin,' zegt ze.
'Daar achter het gordijn.'

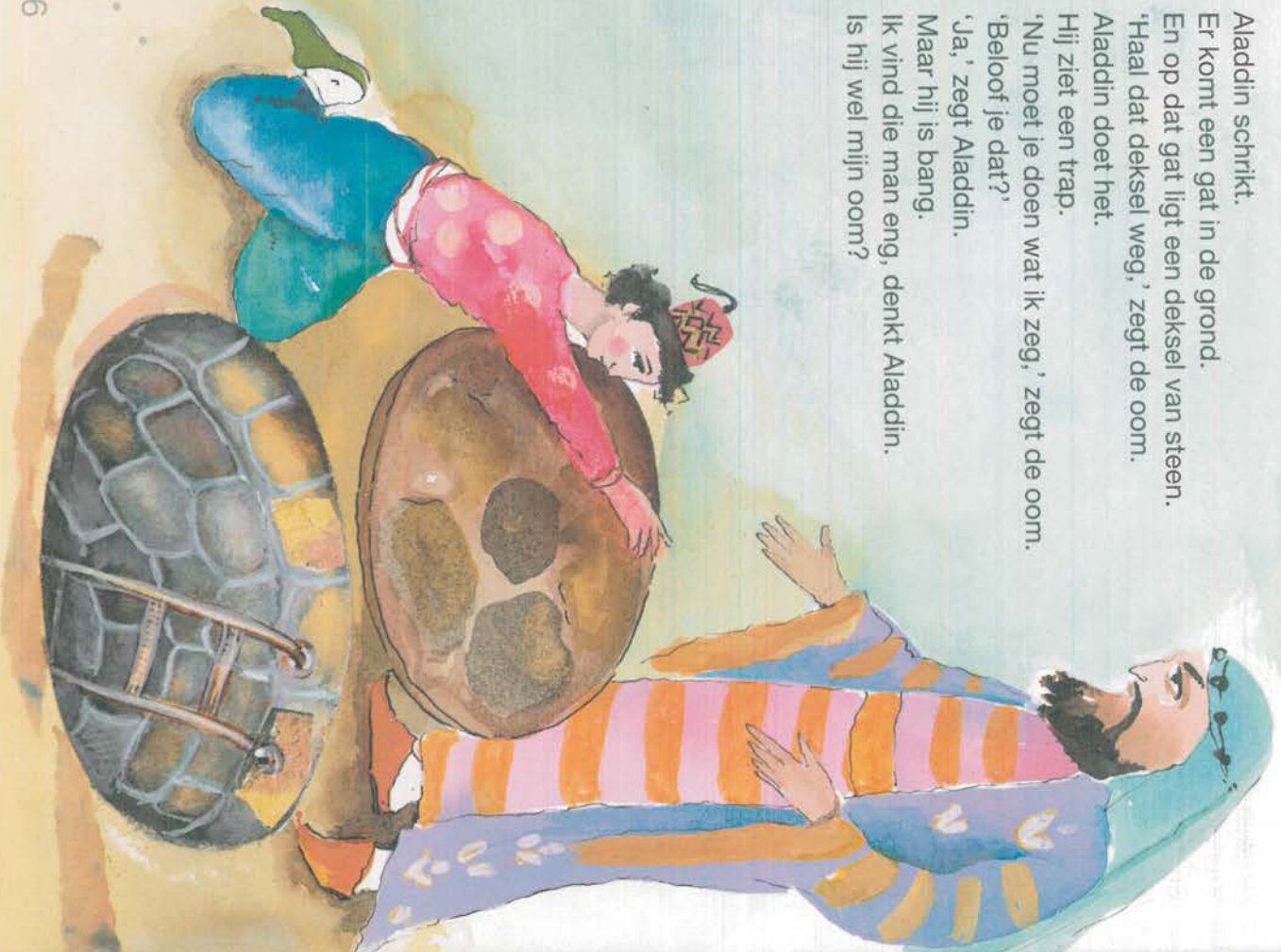
Ze wachten tot de man komt.
Daar is hij al.
'Trouw met mij,' zegt de man.
'Of ik maak je dood.'
'Goed,' zegt de prinses.
'Ik zal met je trouwen.
Ik ben niet boos meer.'
'Wil je echt trouwen?' vraagt de man.
'Ja,' zegt de prinses.
'Zullen we wijn drinken?'
'Dat is goed,' zegt de man.
'Ik haal een fles wijn.'
Hij gaat de deur uit.



Ze gaan de stad uit.
'Zoek jij eens takken,' zegt de oom.
'En maak dan een vuur.'
Aladdin doet het.
Hij kijkt naar zijn oom.
Wat gaat die doen?
De man pakt een zakje.
Daar haalt hij poeder uit.
Hij gooit het poeder op het vuur.
En hij roept:
'Sim salla bimi!
Bim balla sim!
Bim sim sim!'



Aladdin schrikt.
Er komt een gat in de grond.
En op dat gat ligt een deksel van steen.
'Haal dat deksel weg,' zegt de oom.
Aladdin doet het.
Hij ziet een trap.
'Nu moet je doen wat ik zeg,' zegt de oom.
'Beloof je dat?'
'Ja,' zegt Aladdin.
Maar hij is bang.
Ik vind die man eng, denkt Aladdin.
Is hij wel mijn oom?



Alles komt goed

Aladdin denkt na.
Hij moet de lamp weer hebben.
Wat zal hij doen?
Hij kijkt de prinses aan.
'Ik heb een plan,' zegt hij.
'Jij gaat naar de man toe.
En je zegt dat je niet meer boos bent.
Je zegt dat je met hem wilt trouwen.
En dat je met hem een glas wijn wilt drinken.
Dan doe je dit in zijn wijn.'
Aladdin laat een zakje zien.
Er zit poeder in.
'Het is vergif,' zegt hij.
'Doe het in de wijn van de man.
Dan drinkt hij het op.
En dan gaat hij dood.'



tassen
kippen
muggen

kunnen
zeggen
kussen

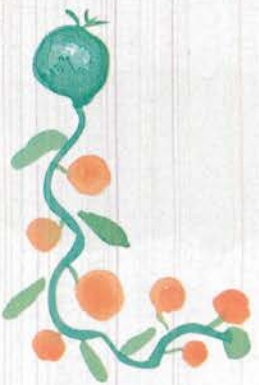
alle
alles
alleen

uw
duw
duwt

duw
duwt

leeuw
sneeuw

nieuw



kasteel
sultan
gordijn
prinses

elkaar
ineens
bijna
daarna

roepen
ruilen
krijgen
denken

ik word
hij wordt

ik vind
hij vindt

ik bloed
hij bloedt

De man vertelt:

'Hier onder de grond is een schat.

Dingen van goud en zilver.

Die mag jij hebben.

Maar doe wat ik zeg!

Aladdin knikt van ja.

'Ga de trap af,' zegt de man.

'Dan kom je in een gang.

Raak daar niets aan!

Daarna kom je in een tuin.

Een tuin met veel fruit.

In die tuin staat een lamp.

Doe de lamp uit en neem hem mee.

En nog één ding.

Hier heb je een ring.

Doe die aan je hand.'

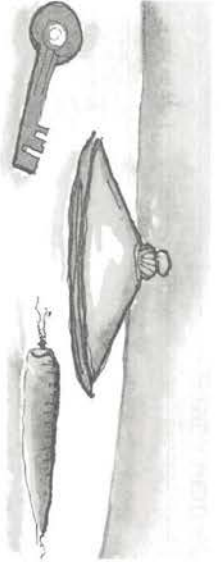
Zo gaat Aladdin de trap af.

Zou het goed gaan?



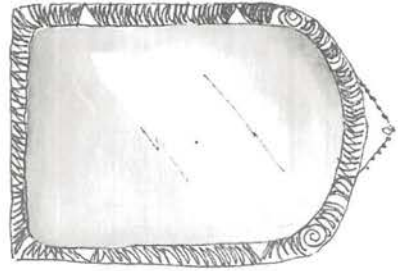
dekseel
wortel
sleutel
spiegel
winkel

ander
wonder
poeder
zilver
suiker



kijken
zoeken
werken
zorgen
poetsen

mensen
lampen
handen
laarzen
duiven



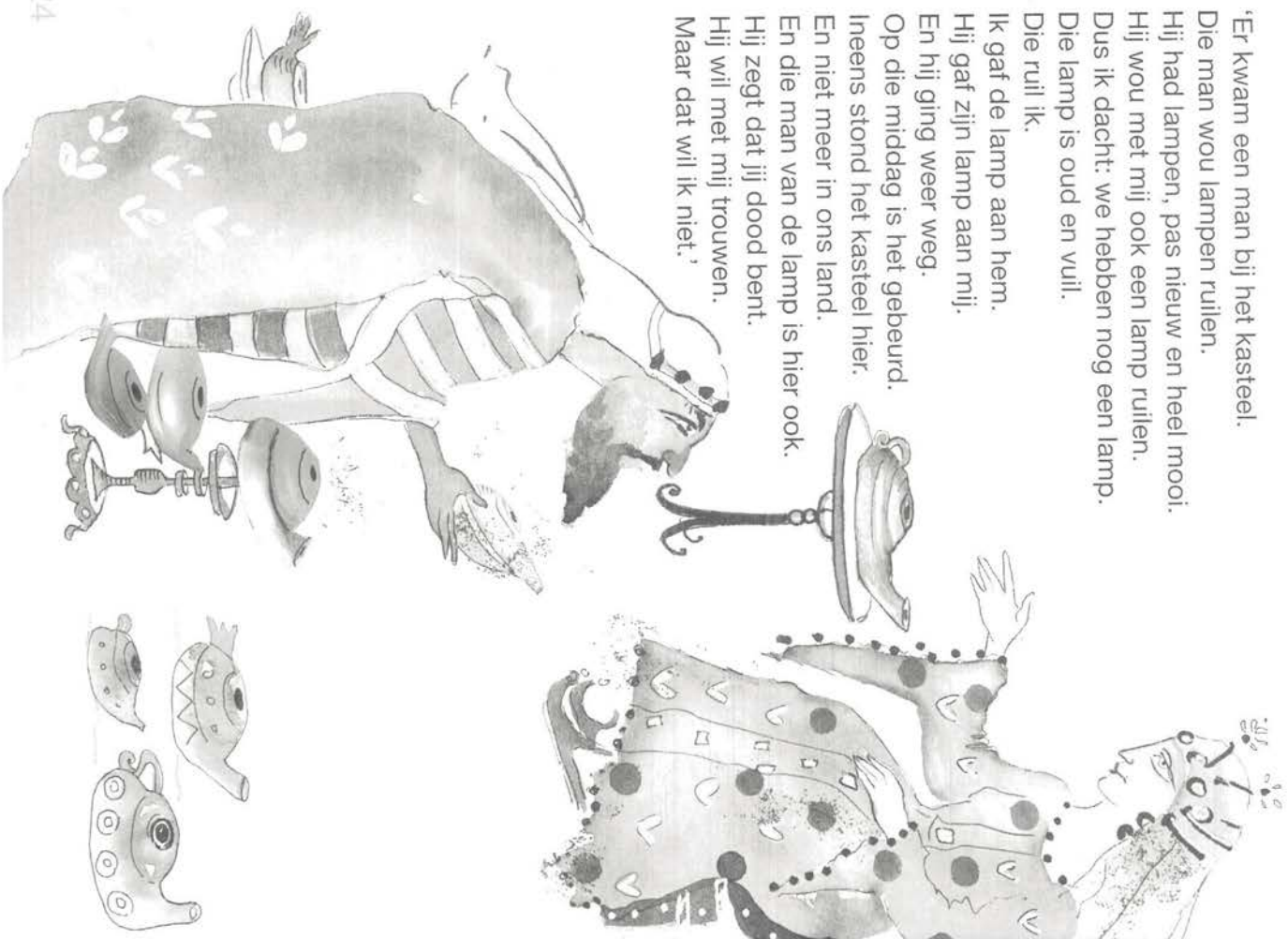
| | |
|--------|--------|
| krant | vriend |
| plant | grond |
| kwast | blind |
| staart | brand |
| klopt | slaapt |
| draagt | blijft |
| trekt | stopt |
| knikt | vraagt |



Het hart van Aladdin bonst.
Zo kwaad is hij op de man.
'Ik begrijp wat er gebeurd is,' zegt hij.
'Het is die man weer.
Die man die zegt dat hij mijn oom is.
Hij heeft nu mijn wonderlamp.
Nu doet de geest alles voor hem.
Ik moet de lamp weer hebben.
Dan komt alles weer goed.'

'Er kwam een man bij het kasteel.
Die man wou lampen ruilen.
Hij had lampen, pas nieuw en heel mooi.
Hij wou met mij ook een lamp ruilen.
Dus ik dacht: we hebben nog een lamp.
Die lamp is oud en vuil.
Die ruil ik.

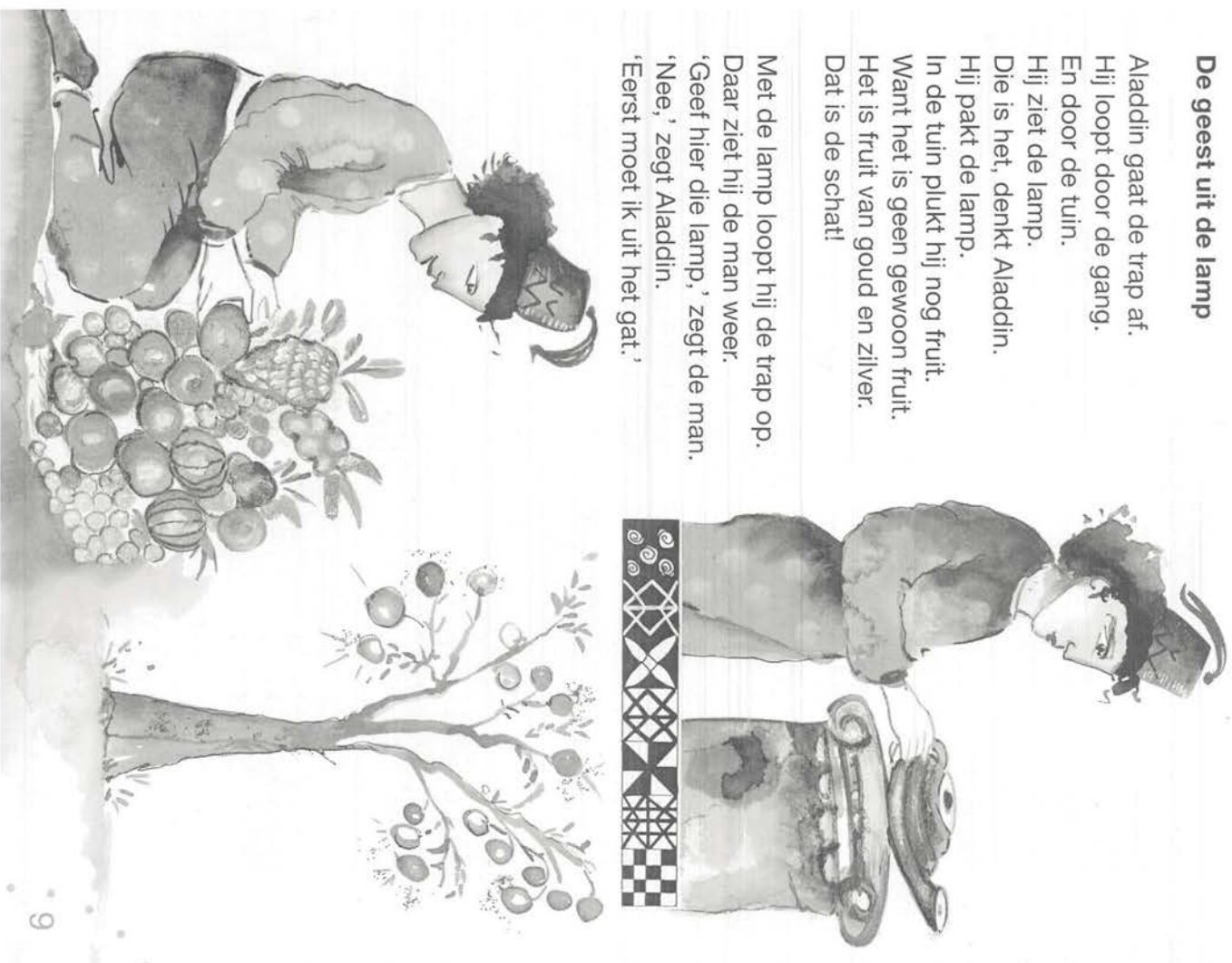
Ik gaf de lamp aan hem.
Hij gaf zijn lamp aan mij.
En hij ging weer weg.
Op die middag is het gebeurd.
Ineens stond het kasteel hier.
En niet meer in ons land.
En die man van de lamp is hier ook.
Hij zegt dat jij dood bent.
Hij wil met mij trouwen.
Maar dat wil ik niet.'



De geest uit de lamp

Aladdin gaat de trap af.
Hij loopt door de gang.
En door de tuin.
Hij ziet de lamp.
Die is het, denkt Aladdin.
Hij pakt de lamp.
In de tuin plukt hij nog fruit.
Want het is geen gewoon fruit.
Het is fruit van goud en zilver.
Dat is de schat!

Met de lamp loopt hij de trap op.
Daar ziet hij de man weer.
'Geef hier die lamp,' zegt de man.
'Nee,' zegt Aladdin.
'Eerst moet ik uit het gat.'





'Geef die lamp nu maar,' zegt de man.

Maar Aladdin wil dat niet.

Hij wil eerst uit het gat.

Dan is de man kwaad.

'Bim salla siml!' roept hij.

En ineens is het gat weer dicht.

De steen ligt er op.

Aladdin duwt en duwt.

Maar de steen blijft liggen.

Aladdin kan niet meer uit het gat.

Die man is niet mijn oom, denkt hij.

Dat kan niet.

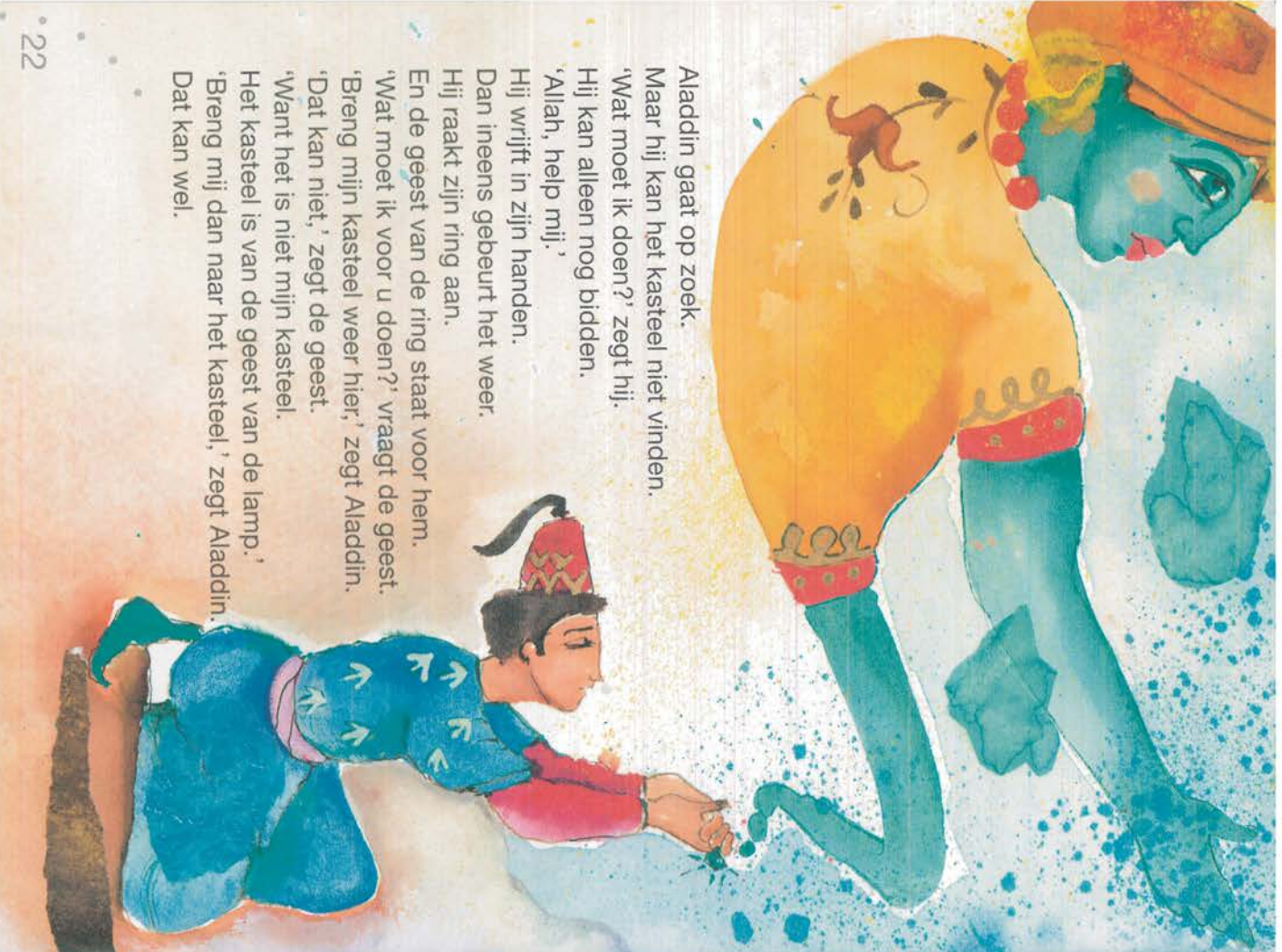
Want een oom doet niet zo.

Die man is slecht.

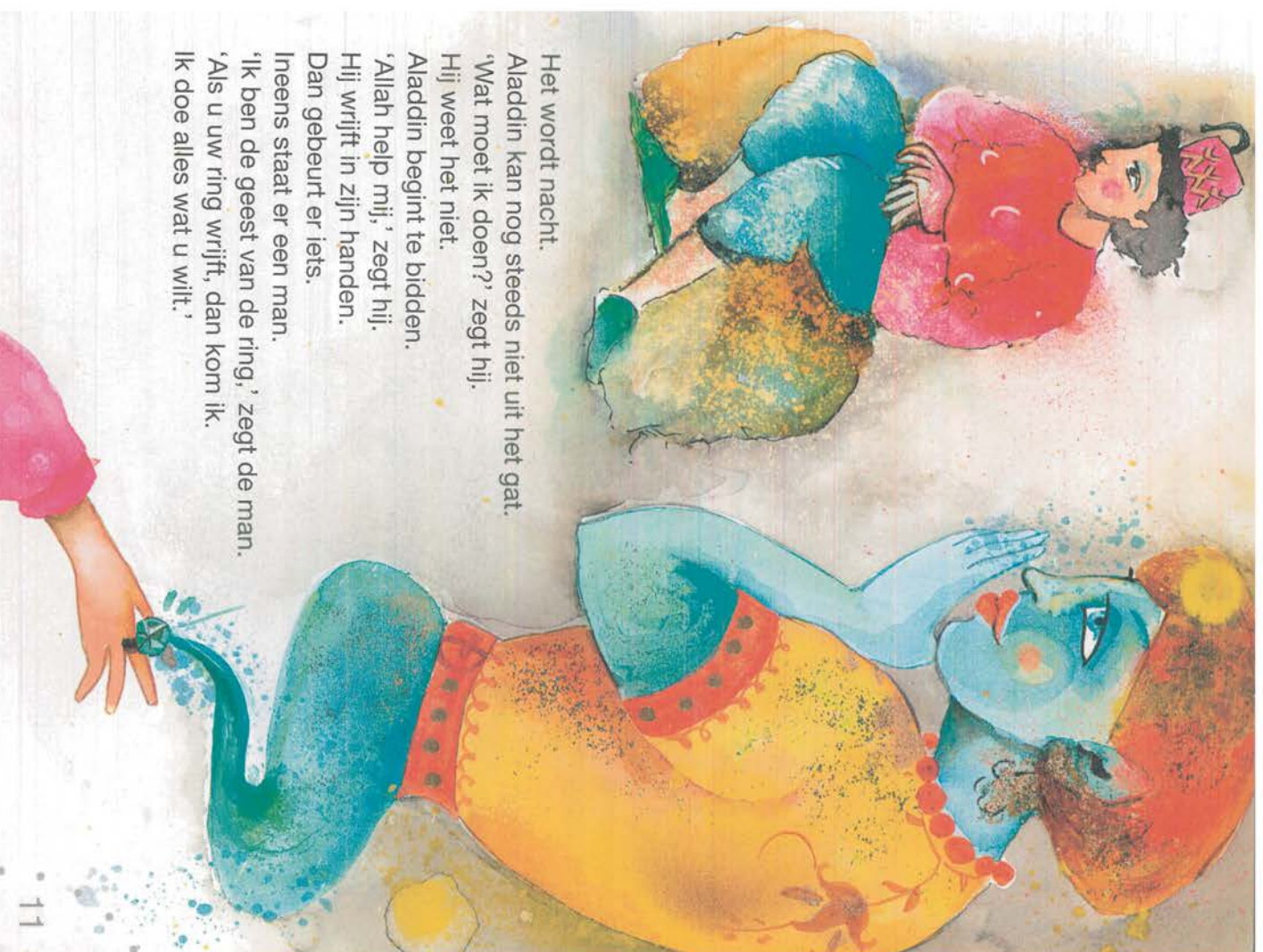


Ineens staat Aladdin weer voor het kasteel.
Zou de prinses binnen zijn?
En zou de lamp er ook nog zijn?
Aladdin kijkt omhoog.
Daar ziet hij de prinses!
Ze kijkt uit het raam.
Wat is Aladdin blij.
Hij klimt omhoog.
En gaat door het raam naar binnen.
De prinses is ook zo blij.
Ze kussen elkaar.
'Wat is er gebeurd?' vraagt Aladdin.
De prinses vertelt het.

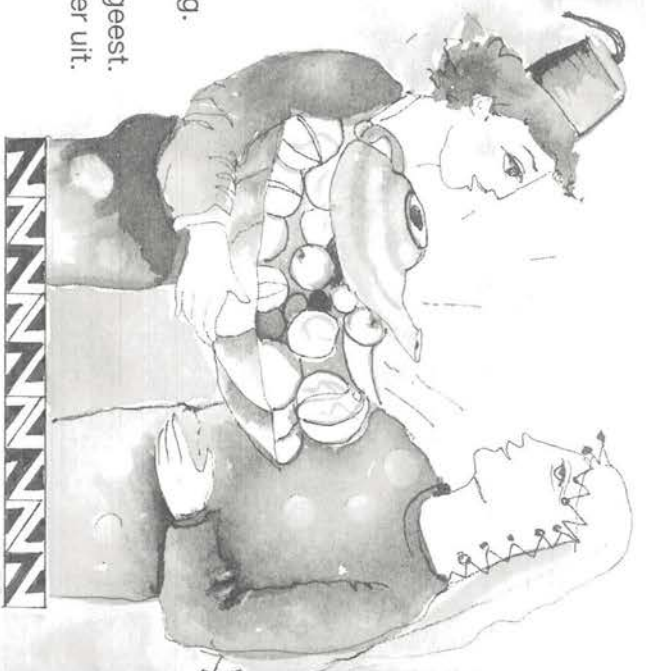




Aladdin gaat op zoek.
Maar hij kan het kasteel niet vinden.
'Wat moet ik doen?' zegt hij.
Hij kan alleen nog bidden.
'Allah, help mij.'
Hij wrijft in zijn handen.
Dan ineens gebeurt het weer.
Hij raakt zijn ring aan.
En de geest van de ring staat voor hem.
'Wat moet ik voor u doen?' vraagt de geest.
'Breng mijn kasteel weer hier,' zegt Aladdin.
'Dat kan niet,' zegt de geest.
'Want het is niet mijn kasteel.
Het kasteel is van de geest van de lamp.'
'Breng mij dan naar het kasteel,' zegt Aladdin.
Dat kan wel.



Het wordt nacht.
Aladdin kan nog steeds niet uit het gat.
'Wat moet ik doen?' zegt hij.
Hij weet het niet.
Aladdin begint te bidden.
'Allah help mij,' zegt hij.
Hij wrijft in zijn handen.
Dan gebeurt er iets.
Ineens staat er een man.
'Ik ben de geest van de ring,' zegt de man.
'Als u uw ring wrijft, dan kom ik.
Ik doe alles wat u wilt.'



'Nou,' zegt Aladdin.
'Haal dan die steen weg.
Dan kan ik uit het gat.'
'Het gebeurt,' zegt de geest.
En ineens kan Aladdin er uit.
Hij rent naar huis.
Zijn moeder is blij.
'Kijk,' zegt Aladdin.
Hij laat het goud en zilver zien.
Het goud en zilver van de fruitboom.

Ook heeft hij nog de lamp.
'Wat is dat voor een lamp?' vraagt zijn moeder.
Aladdin vertelt het.
'Die lamp is oud,' zegt zijn moeder.
'Ik verkoop die lamp.
Maar ik zal hem eerst poetsen.'
Ze begint te wrijven met een doek.
En dan ineens...



Het kasteel is weg

Op een dag is Aladdin op weg naar zijn kasteel.
Maar wat gebeurt daar?
Hij ziet mensen.
Mensen die roepen.
'Het kasteel is weg!' roepen ze.
'Het kasteel is weg!'
'Dat kan niet,' zegt Aladdin.
Maar dan ziet hij het zelf.
Het kasteel staat er niet meer.
Aladdin schrikt.
Waar is het kasteel?
En waar is de prinses?
Daar komt de sultan.
'Waar is mijn dochter?' zegt hij.
'Jij moet haar vinden.'



moeder
dochter
meester

morgen
buiten
achter

manden
groenten
bloemen

dingen
jongen
honger

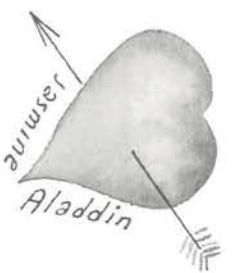
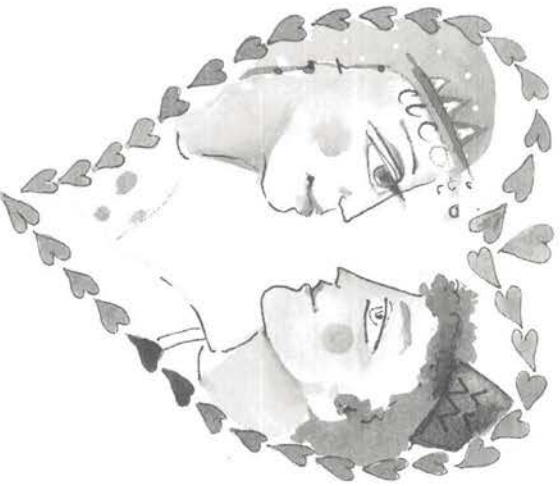
winkel
drinken
donker

houden
trouwen
wrijven

verliefd
verdien
verlies

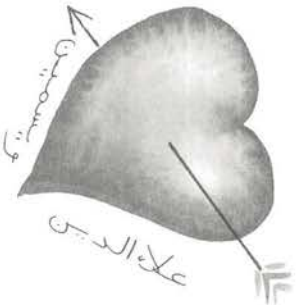
gezien
gezegd
gebeurd

beroep
bezoek
beschuit



mannen
kippen
putten
sokken
flessen

hebben
bidden
kunnen
kammen
stoppen



Ineens ziet ze een man.

'Ik ben de geest uit de lamp,' zegt de man.

'Als u de lamp wrijft, dan kom ik.'

'Ik doe alles wat u wilt.'

'Geef ons dan maar brood,' zegt Aladdin.

'Want we hebben honger.'

'Het gebeurt,' zegt de geest.

Aladdin en zijn moeder kijken rond.

Ze zien brood en vlees.

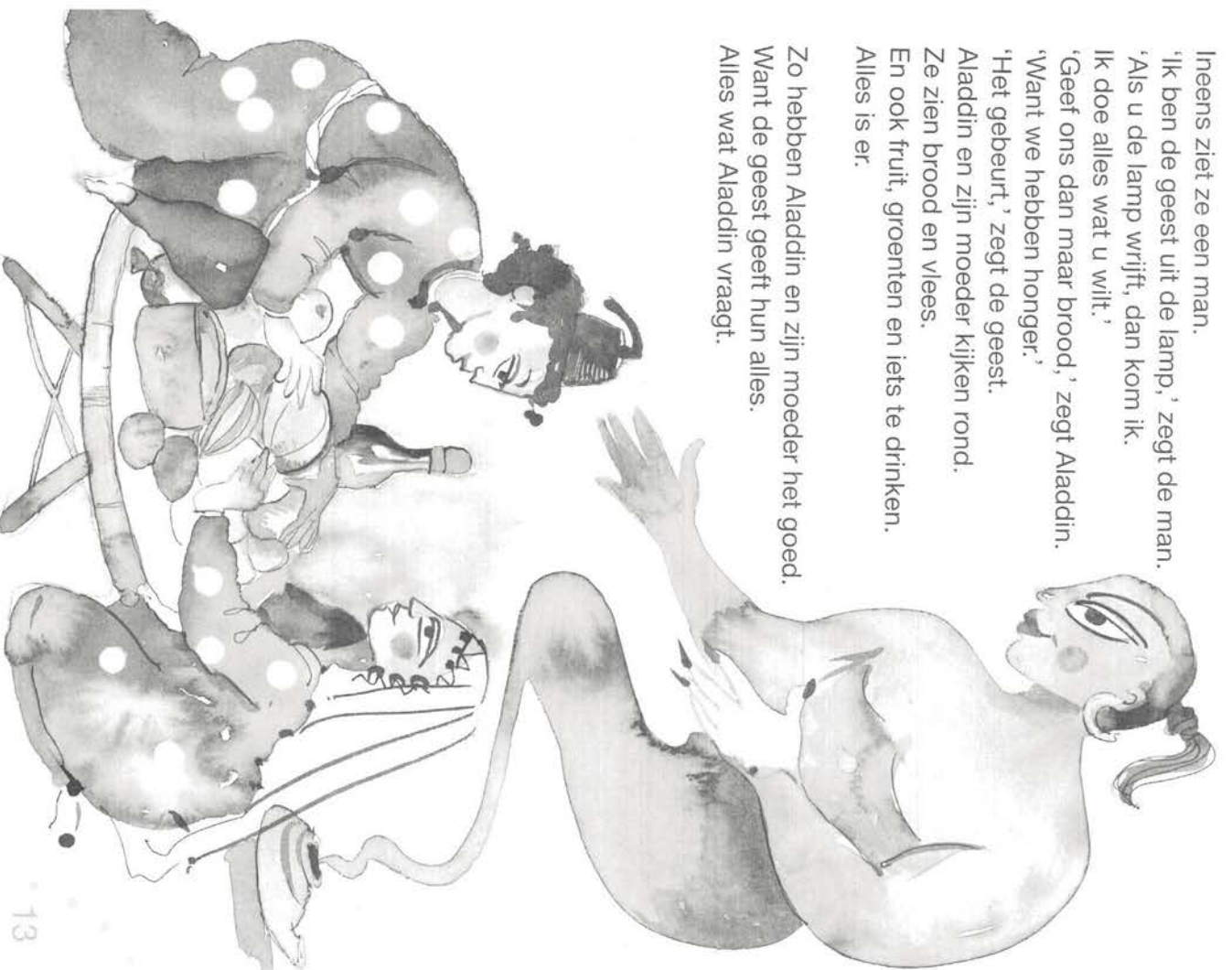
En ook fruit, groenten en iets te drinken.

Alles is er.

Zo hebben Aladdin en zijn moeder het goed.

Want de geest geeft hun alles.

Alles wat Aladdin vraagt.



een tak een vis een pet
zes takken drie vissen acht petten

ik zit
wij zitten

ik lig
wij liggen

ik val
wij vallen



schrik
schrift
schrijf

straat
streept
straf

spring
spreek
sproet

eerst
dorst
worst



gewoon
geweest
gebeurt
gezicht

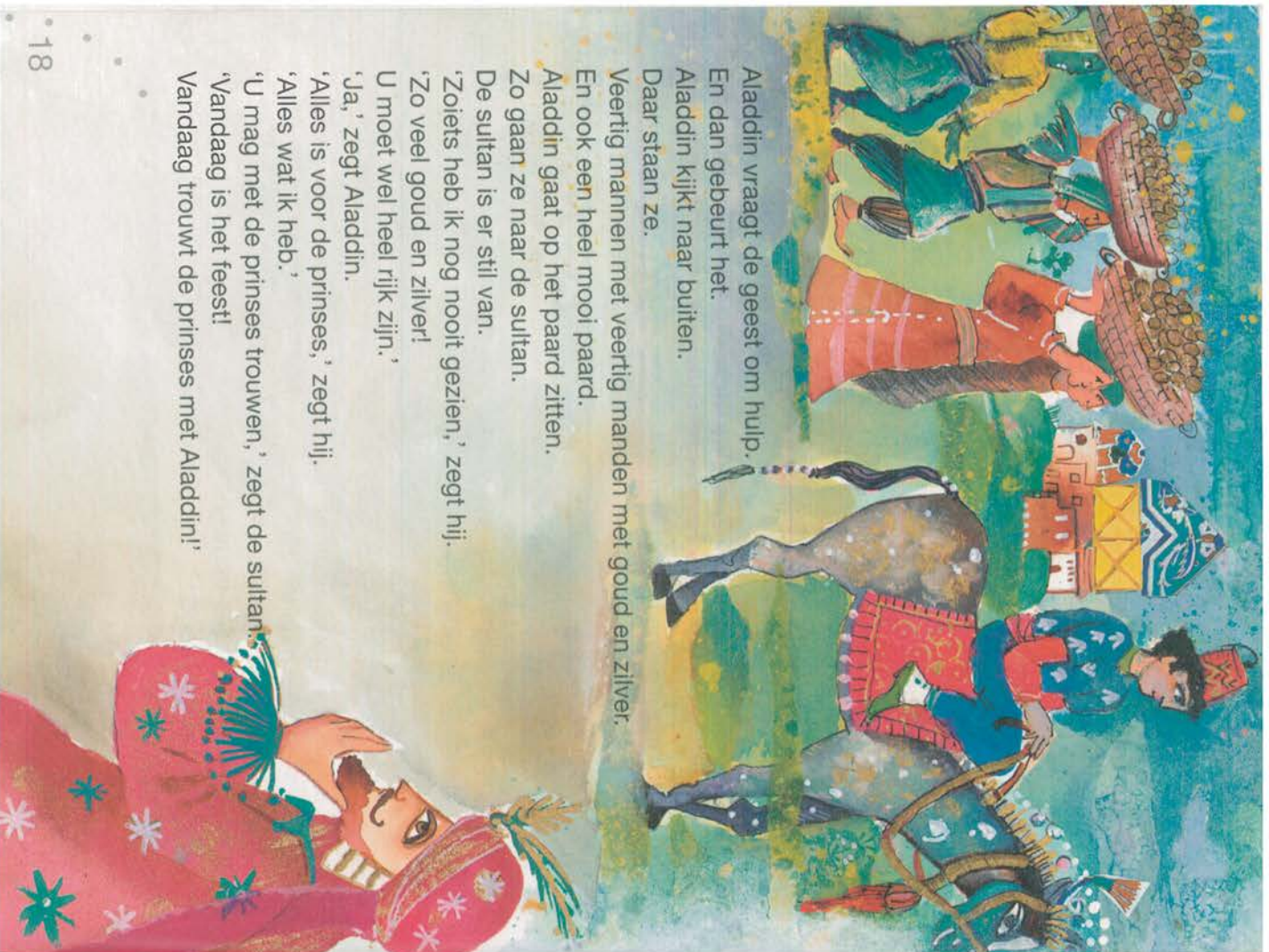
beloof
begin
bedank
betaal

vertel
verkoop
verhaal
verkeer



'Nee,' roept Aladdin.
'Eerst bouw ik een kasteel voor de prinses.
Morgen is het klaar.
Dan kunnen we trouwen.'

Zo gebeurt het.
De geest van de lamp bouwt een kasteel voor Aladdin.
Een heel mooi kasteel.
En Aladdin woont daar met de prinses.
Zo is alles goed.
Of niet?



Aladdin vraagt de geest om hulp.
En dan gebeurt het.
Aladdin kijkt naar buiten.
Daar staan ze.
Veertig mannen met veertig manden met goud en zilver.
En ook een heel mooi paard.
Aladdin gaat op het paard zitten.
Zo gaan ze naar de sultan.
De sultan is er stil van.
'Zoiets heb ik nog nooit gezien,' zegt hij.
'Zo veel goud en zilver!
U moet wel heel rijk zijn.'
'Ja,' zegt Aladdin.
'Alles is voor de prinses,' zegt hij.
'Alles wat ik heb.'
'U mag met de prinses trouwen,' zegt de sultan.
'Vandaag is het feest!
Vandaag trouwt de prinses met Aladdin!'



De prinses
Aladdin wordt ouder.
Hij is geen jongen meer.
Hij is al een man.
Maar nog steeds is hij graag op straat.
Op een dag ziet hij een meisje.
O, wat is ze mooi!
Aladdin is verliefd.
'Wie is dat?' vraagt hij.
'Weet je dat niet?' zegt een man.
'Dat is de prinses.'
De dochter van de sultan.'

Aladdin gaat naar huis.

'Ik wil trouwen,' zegt hij.

'Met wie?' vraagt zijn moeder.

'Met de prinses,' zegt Aladdin.

'Ik heb haar vandaag gezien.

En ze is zo mooi.'

Zijn moeder zucht.

'Hoe kan dat nou?' zegt ze.

'Zij is de prinses.

En jij bent maar gewoon.

Wil jij trouwen met de prinses?

Dat vindt de sultan niet goed!'

'Luister eens moeder,' zegt Aladdin.

'Wilt u morgen naar de sultan gaan?

Zeg maar dat ik wil trouwen met de prinses.

Neem mijn goud en zilver mee.

Dat krijgt de sultan van mij.'



Aladdins moeder gaat naar de sultan.

Vroeg in de morgen.

En Aladdin wacht.

Hij wacht heel lang.

Tot het bijna nacht is.

Dan is zijn moeder er weer.

'Wat zei de sultan?' vraagt Aladdin.

'Je mag met de prinses trouwen,' zegt hij.

Maar je moet morgen naar de sultan gaan.

Je moet veertig manden bij je hebben.

Veertig manden met goud en zilver.

En er moeten veertig mannen zijn.

Die moeten de manden vasthouden.

Dan mag je met de prinses trouwen.

Dat heeft de sultan gezegd.'

'Dat is goed,' zegt Aladdin.

